

抓緊「全中文 .香港」域名機遇

【刊載於 Capital 資本雜誌 2011 年 4 月 7 日】

能夠充分突顯香港品牌形象的「全中文 .香港」域名已於上月正式啓動，網民可以全中文域名瀏覽或搜尋網站，本地企業亦可藉此鞏固品牌形象，掌握科技脈搏，積極為未來發展鋪路。「全中文 .香港」域名計劃於 5 月內開放予公眾申請，屆時各大小企業、非牟利機構，甚至個人用戶均可申請。

據中國互聯網信息中心（CNNIC）的最新報告顯示，截至 2010 年 12 月，中國網民數目為 4.57 億，當中利用互聯網購物的用戶年增長 48.6%，而大部分內地網民均慣常以中文瀏覽網站。加上配合對繁、簡中文字體的支援，「.香港」域名的推出讓網站可使用更易記易明的中文字詞作為域名。「全中文 .香港」域名更有助提升外界對企業品牌及產品的認知，以及讓大中華地區內只能讀寫中文的潛在客戶更容易接觸到網站，從而進駐其潛在華人市場的商機。

域名本地化將會令不同語言的人擁有獨特易記的域名，同時亦由於中文字更具多樣性，中文字形及字符還多於英文，因此可以帶來更大的創作空間，如英文的「hungkee.hk」，中文可能有「雄記.香港」、「鴻記.香港」及「洪記.香港」等組合，既易記又順口，更可突顯香港本土文化。對於植根香港已久的本地企業而言，尤其是已建立品牌聲譽、深入民心的老字號，網民若能輸入中文域名查找，比起強記沒有意思的拼音字母，亦更簡單容易得多，突出本地品牌形象的同時又可增添親切感。

更能配合本土文化

商戶更大可把有本土特色、琅琅上口的熟悉業務及產品名稱註冊，如本地美食如「魚蛋粉」、「細蓉」、「雞蛋仔」等，相信沒有多人能說得出其英語是甚麼，如經營此類型業務的公司以中文域名開設網站，將大大方便以中文作為母語又不習慣使用英語搜尋網站的內地旅客獲取有關品牌的資訊，如銷售點、產品特點等。

加上現時盛行的智能流動電話及平板電腦均可支援中文手寫輸入，對於慣常以中文在網上溝通又愛好以廣東話創作一系列「潮語」如「升呢」、「屈機」等的年青 Z 世代，中文域名正好迎合他們的文化和生活習慣，未來或將會有更多趣味性十足的「全中文 .香港」域名登場，有意開拓年輕一代市場的企業應抓緊「全中文 .香港」域名即將開放予公眾登記的機遇。

隨著「.香港」域名的推出，相信中文域名將會更普及。而香港作為中英文雙語並重的國際都會，互聯網用戶能同時註冊英文的「.hk」及中文的「.香港」域名，令相關的中、英網站相輔相成，致「一中一英」互配的效果，切合本港中英雙語

文化的需求，更可為本地互聯網社群帶來更多好處。已經擁有「.hk」英文域名的企業，若同時擁有相應的「.香港」中文域名，將能進一步確立企業品牌的國際形象，更協助鞏固香港作為亞洲區數碼樞紐的地位。